

# Biztonságtechnikai Adatlap

Oldal: 1/9

BASF A 91/155/EEC-nek megfelelő Biztonsági Adatlap

Dátum / Átdolgozva:: 2005.08.02

termék: **CABRIO TOP**

Verzió: 2.0

518 01 F

(30148534/SDS\_CPA\_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 12.09.2006

## 1. Az anyag/készítmény és a társaság/vállalat azonosítása

### CABRIO TOP

Vállalat:BASF Aktiengesellschaft - D-67056 Ludwigshafen  
GermanyMagyarországi Képviselő:

BASF Hungária Kft.

Seregély utca 1-5

1034 BUDAPEST

Telefon: (06-1)2504111

Faxszám: (06-1)2504660

Vészhelyzeti információ:

Sürgősségi telefonszám: +49-1802273 112

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat

Nagyvárad tér 2.

1450 BUDAPEST

Telefon: (06-80) 201-199

Faxszám: +49-621-60-92664

## 2. Az alkotórészekre vonatkozó összetétel/információ

Kémiai jellemzés

növényvédőszer, gombaölőszer, vízben diszpergálható granulátum

Veszélyes alkotórészek

Metiram

Tartalom (W/W): 55 %

CAS-szám: 9006-42-2

Veszélyszimbólum(ok): Xi, N

R-mondat(ok): 43, 50/53

BASF A 91/155/EEC-nek megfelelő Biztonsági Adatlap  
Dátum / Átdolgozva:: 2005.08.02  
termék: **CABRIO TOP**

Verzió: 2.0

518 01 F  
(30148534/SDS\_CPA\_HU/HU)  
Nyomtatás dátuma 12.09.2006

**| Piraklosztrobin**

Tartalom (W/W): 5 %  
CAS-szám: 175013-18-0  
Veszélyszimbólum(ok): Xn, N  
R-mondat(ok): 20, 38, 50/53

**| Nátrium-diizobutil-naftalin-szulfonát**

Tartalom (W/W):  $\geq 1,4 \%$  -  $\leq 1,8 \%$   
EU-szám: 248-326-4  
Veszélyszimbólum(ok): Xn  
R-mondat(ok): 20/22, 36/38, 52/53

A veszély szimbólumok és R-mondatok szövegezését a 16. fejezet tartalmazza, amennyiben veszélyes alkotórészeket megnevezte

---

### 3. A veszély azonosítása

Lenyelve ártalmatlan.  
Bőrizgató hatású.  
Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

---

### 4. Elsősegély és intézkedések

**Általános információ:**

A bőrrel, ruhával való érintkezés és a szembe jutás kerülendő. Azonnal távolítsuk el a szennyezett ruházatot. Problémák esetén: Forduljunk orvoshoz. Csomagolást, címkét és/vagy Biztonságtechnikai adatlapot mutassa meg az orvosnak.

**Belélegezve:**

A sérültet vigyük friss levegőre, biztosítsunk számára nyugalmat és forduljunk orvoshoz.

**Bőrrel érintkezve:**

Ha az anyag a bőrre kerül bő vízzel és szappannal azonnal le kell mosni. Ha irritáció lép fel, forduljunk orvoshoz.

**Szembe kerülve:**

Az anyag szembe kerülése esetén, azonnal és legalább 15 percig folyó vízzel mossuk a szemet, miközben a szemhéjakat széthúzzuk. Forduljunk szemorvoshoz.

**Lenyelés esetén:**

A száját azonnal öblítsük ki, itassunk sok vizet és forduljunk orvoshoz. Csak akkor hánytassunk, ha a mérgezési központ vagy orvos ezt mondja. Soha ne hánytassunk és soha ne adjunk szájon át semmit, ha a sérült eszméletlen vagy görcsei vannak.

**Információ az orvos számára:**

Kezelés: Tüneti kezelés (mérgeztelenítés, életfunkciók), speciális antidótum (ellenanyag) nem ismert.

---

BASF A 91/155/EEC-nek megfelelő Biztonsági Adatlap  
Dátum / Átdolgozva:: 2005.08.02  
termék: **CABRIO TOP**

Verzió: 2.0

518 01 F  
(30148534/SDS\_CPA\_HU/HU)  
Nyomtatás dátuma 12.09.2006

## 5. Tűzvédelmi intézkedések

Alkalmos oltóanyag:  
vízpermet, hab, száraz oltóanyag, széndioxid

Specifikus veszélyek:  
szénmonoxid, sósav, nitrogén-oxidok, kén-oxidok, szerves klórvegyületek

Speciális védőfelszerelés:  
Zártrendszerű légzőkészüléket és kémiai védőruházatot viseljünk.

További információ:  
A szennyezett tűzoltóvizet külön gyűjtsük, ne engedjük csatornába, elfolyókba. A tűzből származó maradékokat és a szennyezett oltóvizet a hatósági előírások szerint ártalmatlanítsuk. Robbanás vagy tűz esetén a keletkező gázokat nem szabad belélegezni. Tűz esetén a veszélyeztetett tartályokat vízpermettel hűtsük.

## 6. Intézkedések véletlen szabadba jutás esetén

Személyi óvintézkedések:  
A bőrrel, ruhával való érintkezés és a szembe jutás kerülendő. Személyes védőruházat használata kötelező. A porképződést kerüljük el.

Környezetvédelmi óvintézkedések:  
Csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe engedni nem szabad. Az altalajba/talajba engedni nem szabad.

Tisztítási vagy összegyűjtési információ:  
Kis mennyiségek esetén: Pormegkötő anyagot hozzáadni, felszedni és megsemmisíteni.  
Nagy mennyiségek esetén: Mechanikailag vegyük fel (söpörjük össze, lapátoljuk össze).  
A porképződést kerüljük el. Az abszorbeált/felvett anyagot az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsuk. A hulladékot zárható, címkézhető tárolóeszközbe gyűjtsük. A szennyezett tárgyakat és padlózatot a környezetvédelmi előírásokat betartva vízzel és tisztítószerrel alaposan tisztítsuk meg.

## 7. Kezelés és tárolás

### Kezelés

Előírás szerinti kezelés és tárolás esetén nincs szükség különleges intézkedésekre. Gondoskodjunk a tároló- és munkaterületek alapos szellőzéséről.

Tűz- és robbanásvédelem:  
A porképződést kerüljük el. Kerüljük el a porlerakódást. Finom por felgyülemzése levegő jelenlétében porrobbanás veszélyével jár. Tegyük óvintézkedéseket az elektrosztatikus feltöltődés és kisülés ellen - Gyújtóforrástól távol tartandó - Tűzoltókészülékeket helyezzük készenlétbe.

### Tárolás

Élelmiszertől,élvezeti cikkektől és állateledeltől elkülönítendő.

Tárolási körülményekre vonatkozó további információ: Hőhatástól távol tartandó. Nedvességtől védjük. Védjük közvetlen napfénytől.

Tárolási stabilitás:

Tárolási időtartam: 24 hónap

Védjük a hőmérséklettől, ami magasabb, mint: 30 °C

A termék tulajdonságai megváltozhatnak, ha a tárolási hőmérséklet huzamosabb ideig meghaladja a megadott értéket.

## 8. Expozíció ellenőrzése - egyéni védelem

### Személyi védőfelszerelés

Légzésvédelem:

Légzésvédelem, ha belélegezhető aeroszolok/porok képződnek. Légzésvédelem porképződés esetén. Légzésvédelem, ha a szellőzés nem kielégítő. Részecskeszűrő típus P2 vagy FFP2 (közepes hatékonyságú (egészségre ártalmas anyagok szilárd és folyadék részecskéi részére, például EN 143,149))

Kézvédelem:

Megfelelő kémiaileg ellenálló védőkesztyű (EN 374) hosszantartó közvetlen érintkezés esetére is (Javasolt:Védőindex 6) ami megfelel > 480 perc áthatolási időnek az EN 374 szerint);pld. nitrilgumi (0.4 mm),kloropreniumi (0.5 mm),polinilklorid (0.7 mm) stb.

Szemvédelem:

Oldalvédőkkel ellátott védőszemüveg (EN 166)

A test védelme:

A testfelület védelmét a tevékenységtől és a lehetséges expozíciótól függően kell megválasztani, pld. kötény, védőcsizma, kémiai védőruha, a DIN-EN 465 szerint.

Általános biztonsági és higiéniai intézkedések:

A személyi egészségvédő felszerelésekre vonatkozó előírások a végfelhasználáshoz történő kiserelési munkálatokra vonatkoznak. A bőrrel, ruhával való érintkezés és a szembe jutás kerülendő. Zárt munkaruha viselése ajánlott. Távolítsuk el a szennyezett ruházatot. A munkaruházatot elkülönítve tároljuk. Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó. Használat közben enni, inni, dohányozni, tubákolni nem szabad. Szünetek előtt és a műszak után a kezét és/vagy arcot mossuk meg.

## 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

Megjelenési forma: granulátum  
Szín: barna  
Szag: aromás

BASF A 91/155/EEC-nek megfelelő Biztonsági Adatlap  
Dátum / Átdolgozva:: 2005.08.02  
termék: **CABRIO TOP**

Verzió: 2.0

518 01 F  
(30148534/SDS\_CPA\_HU/HU)  
Nyomtatás dátuma 12.09.2006

pH-érték: 4 - 7  
(1 %(m))  
(mint szuszpenzió)

Gyúlékonyság/Tűzveszélyesség: nem tűzveszélyes  
Gyulladás hőmérséklet: 390 °C  
Öngyulladás hőmérséklet: kb. 199 °C  
Minimális gyulladási energia: > 1 - < 4 J  
Ellobbanás, kiegészítés: 0,03 mm/s  
Égést elősegítő tulajdonságok: nem égést elősegítő

Sűrűség: 1,67 g/cm<sup>3</sup>  
(20 °C)  
Térfogati sűrűség: 500 - 700 kg/m<sup>3</sup>  
Oldhatóság vízben: diszpergálható

## 10. Stabilitás és reakciókészség

Kerülendő körülmények:  
Kerüljük a szélsőséges hőmérsékleteket! Nedvességtől távol tartandó.

Hőbomlás: Nincs bomlás, amennyiben az előírásoknak/utasításoknak megfelelően tároljuk és kezeljük

Kerülendő anyagok:  
Nem ismert olyan anyag, mellyel az érintkezést kerülni kell.

Veszélyes reakciók:  
Nincs veszélyes reakció amennyiben az előírásoknak/utasításoknak megfelelően tároljuk és kezeljük

Veszélyes bomlástermékek:  
Etiléntiokarbamid  
Eőírásoknak/utasításoknak megfelelő tárolás és kezelés esetén nincsenek veszélyes bomlástermékek.

## 11. Toxikológiai információk

LD50/orális/patkány: > 500 - < 2.000 mg/kg

LC50/belélegezve/patkány: > 5,6 mg/l / 4 h

LD50/dermális/patkány: > 2.000 mg/kg

Elsődleges bőrizgató hatás/nyúl: Irritatív

Elsődleges nyálkahártya-izgató hatás/nyúl: nem irritáló

BASF A 91/155/EEC-nek megfelelő Biztonsági Adatlap  
Dátum / Átdolgozva:: 2005.08.02  
termék: **CABRIO TOP**

Verzió: 2.0

518 01 F  
(30148534/SDS\_CPA\_HU/HU)  
Nyomtatás dátuma 12.09.2006

Szenzibilizálás (túlérzékenység okozása)/tengerimalac: Állatkísérletekben nem bőrszenzibilizáló (túlérzékenységet okozó) hatású.

További információ:

A helytelen használat káros lehet az egészségre.

---

## 12. Ökológiai információ

### Ökotoxicitás

Halakkal szemben mutatott toxicitás:  
szivárványos pisztráng/LC50 (96 h): 0,149 mg/l

Vízinövények:  
Pseudokirchneriella subcapitata/EC50 (72 h): 0,25 mg/l

### Perzisztencia és lebonthatóság

#### Szempontok az ártalmatlanításhoz

Kiértékelés: Biológiailag nem könnyen lebontható (OECD kritériumok szerint).

### További információ

Egyéb ökotoxikológiai információ:  
Ellenőrzés nélkül a terméket ne engedjük a környezetbe.

---

## 13. Szempontok az ártalmatlanításhoz

A 2000. XLIII. Tv. 32§, a 120/2004.(IV.29.) Korm. Rendelet, a 271/2001. (XII. 21.) Korm. Rendelet, a 98/2001. (VI. 15.) Korm. Rendelet, 103/2003.(IX.11) FVM Rendelet és a 2000. XXV. Tv. VI. Fejezet 20§ (7) bekezdés útmutatásai szerint.

A helyi előírásokkal összhangban kell lerakni vagy égetéssel ártalmatlanítani.

Szennyezett csomagolás:  
A használt/szennyezett csomagolást a lehető legjobban ki kell üríteni és úgy kell ártalmatlanítani, mint az anyagot/terméket.

---

BASF A 91/155/EEC-nek megfelelő Biztonsági Adatlap  
 Dátum / Átdolgozva:: 2005.08.02  
 termék: **CABRIO TOP**

Verzió: 2.0

518 01 F  
 (30148534/SDS\_CPA\_HU/HU)  
 Nyomtatás dátuma 12.09.2006

## 14. Szállításra vonatkozó információ

### Szárazföldi szállítás

<b>ADR</b>	: Osztály Csomagolási csoport UN-szám Áruk megjelölése	9 III 3077 KÖRNYEZETRE VESZÉLYES, SZILÁRD ANYAG, M.N.N. (Tartalmaz: METIRAM 55%, PYRACLOSTROBIN 5%)
------------	---	---

<b>RID</b>	: Osztály Csomagolási csoport UN-szám Áruk megjelölése	9 III 3077 KÖRNYEZETRE VESZÉLYES, SZILÁRD ANYAG, M.N.N. (Tartalmaz: METIRAM 55%, PYRACLOSTROBIN 5%)
------------	---	---

### Belföldi vízi szállítás

<b>ADNR</b>	: Osztály Csomagolási csoport UN-szám Áruk megjelölése	9 III 3077 KÖRNYEZETRE VESZÉLYES, SZILÁRD ANYAG, M.N.N. (Tartalmaz: METIRAM 55%, PYRACLOSTROBIN 5%)
-------------	---	---

### Tengeri szállítás

<b>IMDG/GGVSee</b>	: Osztály Csomagolási csoport UN-szám Tengeri szennyező Pontos műszaki elnevezés	9 III 3077 YES ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (contains METIRAM 55%, PYRACLOSTROBIN 5%)
--------------------	--	--

### Légi szállítás

<b>ICAO/IATA</b>	: Osztály Csomagolási csoport UN-szám Pontos műszaki elnevezés	9 III 3077 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (contains METIRAM 55%, PYRACLOSTROBIN 5%)
------------------	---	---

## 15. A szabályozásra vonatkozó információ

### Az Európai Unió előírásai (Feliratozás, címkézés) / Nemzeti előírások

#### EU irányelvek:

##### Veszélyszimbólum(ok)

Xn Ártalmas.  
N Környezeti veszély

##### R-mondat(ok)

R22 Lenyelve ártalmas.  
R38 Bőrizgató hatású.  
R50/53 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

##### S-mondat(ok)

S2 Gyermekek kezébe nem kerülhet.  
S13 Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.  
S20/21 A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad.  
S35 Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell.  
S46 Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.  
S57 A környezetszennyezés elkerülésére megfelelő edényzetet kell használni.

Veszélyt meghatározó alkotórész(ek) a feliratozáshoz/címkézéshez: METIRAM,  
PIRAKLOSZTROBIN

A termék tartalmaz: Metiram  
Allergiás reakciót idézhet elő.

### Egyéb előírások

E növényvédőszer felhasználójára a következő vonatkozik: 'A környezetre és emberre leselkedő veszély elkerülése érdekében tartsuk be a használati utasítást.' (Irányelv 1999/45/EC, Article 10, No. 1.2)

## 16. Egyéb információ

A veszélyszimbólumok és R-mondatok teljes szövege a 2. fejezetben 'veszélyes alkotórészként' felsorolt/ minősített összetevőkhöz:

Xi Irritatív



BASF A 91/155/EEC-nek megfelelő Biztonsági Adatlap  
Dátum / Átdolgozva:: 2005.08.02  
termék: **CABRIO TOP**

Verzió: 2.0

518 01 F  
(30148534/SDS\_CPA\_HU/HU)  
Nyomtatás dátuma 12.09.2006

N	Környezeti veszély
Xn	Ártalmas.
43	Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
50/53	Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.
20	Belélegezve ártalmas.
38	Bőrizgató hatású.
20/22	Belélegezve és lenyelve ártalmas.
36/38	Szem- és bőrizgató hatású.
52/53	Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

Függőleges vonalak a baloldali margóban változtatást, módosítást jeleznek az előző verzióhoz képest.

A biztonsági adatlapban feltüntetett adatok jelenlegi tudásunkon és tapasztalatainkon alapulnak, melyek a terméket csak a biztonsági követelményekre való tekintettel jellemzik. Az adatok nem írják le teljeskörűen a termék tulajdonságait (termék specifikáció). A biztonsági adatlap adataiból nem lehet következtetéseket levonni sem a termék bizonyos tulajdonságára vonatkozóan, sem a termék speciális célra való alkalmasságát illetően. A termék átvevőjének a felelőssége biztosítani a tulajdonjog és az érvényben lévő jogszabályok betartását.